

# CM+

Conventionele brandmeldcentrale EN54-2 EN54-4

## **Gebruikershandleiding**

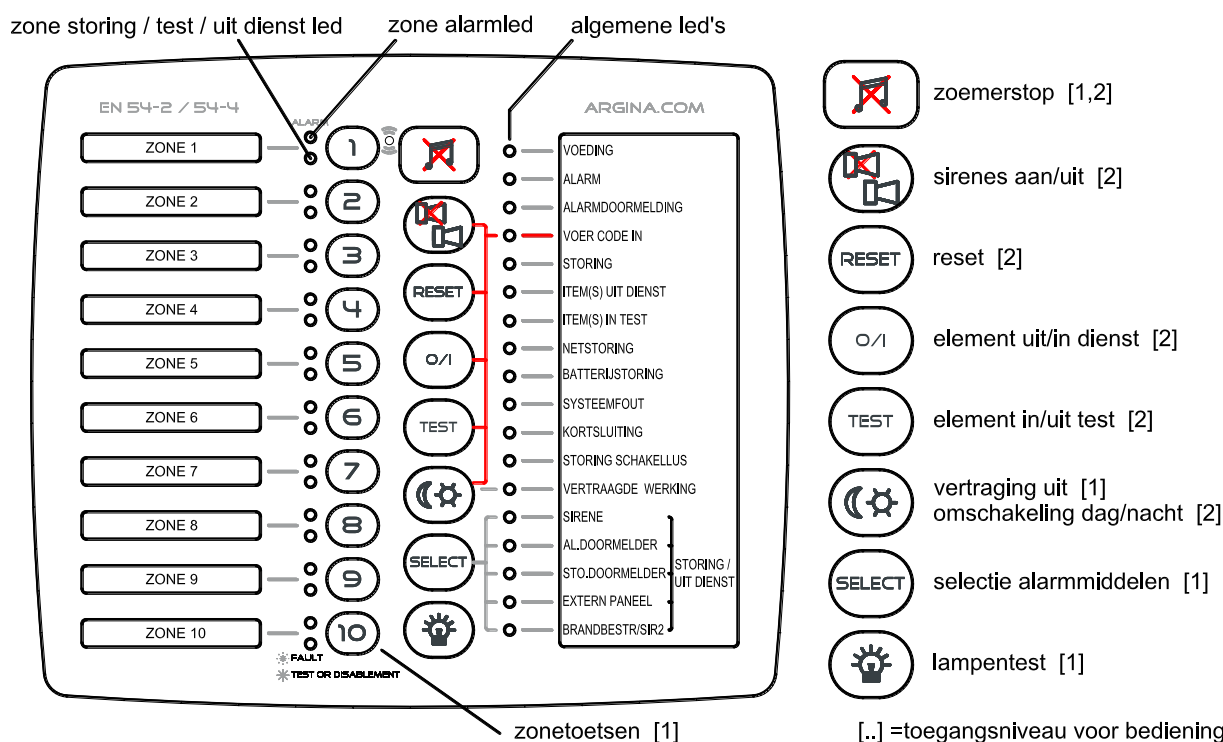
Versie: 1.1 maart 2010

**Argina.com**

# Inhoud

1	Inleiding.....	3
2	Led's, zoemer & bediening.....	3
2.1	Led's .....	3
2.2	Zoemer .....	4
2.3	Bediening.....	4
2.4	Inschuifvensters .....	5
3	Hulp bij alarmmelding.....	6
3.1	Zonder vertraging (nachtregime).....	6
3.2	Met vertraging (dagregime).....	6
4	Hulp bij storingsmelding .....	7
5	Test/Uit dienst functie.....	8
6	Onderhoud .....	9
7	Technische gegevens .....	9
8	Logboek .....	10
9	Inschuifvensters .....	11

## Bedieningspaneel



# 1 Inleiding

Deze handleiding bevat de gebruikers instructies voor de brandmeldcentrale cm+. Lees deze handleiding vóór gebruik goed door en bewaar hem waar alle bevoegde personen hem kunnen vinden.

De brandmeldinstallatie bestaat uit de brandmeldcentrale en de zones met de melders. Onder melders verstaan we zowel de manuele melders (drukknoppen) als de automatische melders (de detectoren).

De melders zijn verbonden met de centrale via een tweedraadslijn waarop meerdere melders kunnen gekoppeld worden. Eén zo 'n tweedraadslijn noemt men een zone. Op één centrale kunnen tot 10 zones aangesloten worden.

In deze handleiding vindt men de term 'alarmmiddelen'. Hiermee wordt bedoeld:

- signalisatie apparatuur: sirenes, bellen, flitslampen, gesproken alarmmeldingen via PA systeem, beepers (pagers), telefonische doormeldapparatuur met gesproken berichten ofwel digitale melding naar een meldkamer.
- brandbestrijdende elementen: deurmagneten, rookgordijnen, blusinstallaties.
- veiligheidsmaatregelen: blokkering van liften en afsluiten van gaskleppen.

## 2 Led's, zoemer & bediening

### 2.1 Led's

De led's op het bedieningspaneel geven de status van de brandmeldcentrale weer:

#### zone led's

Alarm zone (10x)	brandalarm in die zone
Storing zone (10x)	zone in storing, test of uit dienst *

#### algemene led's

Voeding	spanning aanwezig: netspanning en/of batterijspanning
Alarm	knippert bij het aftellen van de vertragingstijd, brandt daarna continu
Alarmdoormelding	alarmmiddelen zijn geactiveerd
Invoer code	knippert wanneer toegangscode vereist is
Storing	abnormale toestand op de brandmeldcentrale **
Item(s) uit dienst	item(s) uit dienst**
Item(s) in test	item(s) in test**
Netstoring	netspanning is uitgevallen - werking op batterijen***
Batterijstoring	batterijen in slechte toestand of losgekoppeld***
Systeem fout	er is een fout gedetecteerd in de brandmeldcentrale
Kortsluiting	kortsluiting gedetecteerd**
Storing schakellus	externe schakellus in storing of uit dienst *
Vertraagde werking	bij alarm starten de sirenes vertraagd
Sirenekring	sirenekring 1 in storing of uit dienst *
Alarmdoormelder	alarmdoormelder in storing of uit dienst *
Storingdoormelder	storingdoormelder in storing of uit dienst *
Extern paneel	extern bedieningspaneel in storing of uit dienst *
Brandbestr. el. / sir 2	brandbestrijdende elementen of sirenekring 2 in storing of uit dienst *

\* knippert bij kortsluiting of lijnbreuk, brandt continu bij uit dienst

\*\*wordt gespecificeerd aan de hand van andere led('s) vb. bij storing door kortsluiting op sirenekring = storing led + led sirenekring + led kortsluiting

\*\*\*led's branden gelijktijdig als de batterijen ontladen zijn: centrale schakelt uit (=3e voeding)

**kleuren van de led's:** voeding led - groen; alarm led's - rood; andere - geel.

## 2.2 Zoemer

Bij alarm of storing wordt de zoemer geactiveerd. Een continue beep-toon geeft alarm aan en heeft voorrang op de onderbroken beep-toon van storing.

Bij het indrukken van een toets geeft de zoemer een korte beep-toon. Als de functie geweigerd wordt hoort men een dubbele beep-toon.

Indien men een code moet ingeven hoort men een 'krekel' geluid.

## 2.3 Bediening

### Functies die altijd toegankelijk zijn (toegangsniveau 1)

#### Zoemerstop

- Stopt de zoemer van het bedieningspaneel. Bij een installatie met meerdere bedieningspanelen zullen de zoemers op alle bedieningspanelen gelijktijdig stoppen.
- Bij alarmmeldingen stopt deze toets ook:
  - vertragingstijd T1 'reactietijd operator' (waarna vertragingstijd T2 start)
  - vertragingstijd T2 'inspectieronde tijd' (brengt de centrale in waaktoestand)De precieze functie van de toets is hierbij afhankelijk van welke vertraging op dat moment aan het aftellen is, zie [Hulp bij alarmmelding](#)
- Met deze toets kan men ook een geselecteerd item of menu verlaten.

#### Lampentest

Testfunctie voor de led's en de zoemer van het bedieningspaneel.

#### Toetsen zones (10x)

Deze toetsen worden gebruikt om één zone te selecteren. De led van de geselecteerde zone flitst samen met een led die de status aangeeft. Met de toets 'test' wordt de geselecteerde zone in en uit test geplaatst. De toets O/I wordt gebruikt om de geselecteerde zone uit en in dienst te plaatsen. Zie [Test/Uit dienst functie](#)

#### Select

Deze toets wordt gebruikt om de alarmmiddelen te selecteren: sirene, alarmdoormelder, storingdoormelder, externe bedieningspanelen en brandbestrijdende elementen.

De led van het geselecteerde element flitst samen met een led die zijn status aangeeft.

Met de toets O/I wordt het geselecteerde element uit en in dienst geplaatst.

Zie [Test/Uit dienst functie](#)

### Functies van toegangsniveau 2

Na het indrukken van de gewenste functie dient de gebruikerscode ingegeven te worden. (de led 'invoer code' knippert) Pas na invoer van de juiste code wordt de functie actief.

Invoer van de code geeft 2 minuten toegang tot de functies van toegangsniveau 2.

#### Sirenes aan/uit

Bij een druk op deze toets zullen alle alarmmiddelen onmiddellijk gestart worden. Druk opnieuw op deze toets om de sirenes te stoppen.

#### Reset

Met deze toets wordt de centrale gereset. Dit houdt in:

- uitschakelen van de sirenes en andere alarmmiddelen
- stoppen van de zoemer en doven van de led's met uitzondering van de led 'voeding'
- alle detectoren worden gereset: status van de detectoren wordt gewist. De detectoren die uit dienst staan blijven uit dienst, de detectoren in test blijven in test.

Na reset worden eventuele abnormaliteiten gemeld.

## O/I

Deze toets wordt gebruikt om een geselecteerd element uit en in dienst te plaatsen. Werkt samen met de toetsen van de zones en toets 'select'. Zie [Test/Uit dienst functie](#)

## Test

Toets om een geselecteerde zone in en uit test te plaatsen. De testfunctie wordt gebruikt om de detectoren en de drukknoppen op een eenvoudige manier op hun goede werking te testen zonder dat de alarmmiddelen worden geactiveerd. Zones in test geven geen echt alarm meer: de zoemer noch sirenes zullen werken wanneer er een alarm binnen komt van deze zone.

Zie ook [Test/Uit dienst functie](#)

## Dag/nacht

Met deze toets schakelt men om tussen dag- en nachtheregime; de gele led naast de toets geeft de toestand aan:

- led uit: nachtheregime: geen vertraging, bij alarm starten alle alarmmiddelen onmiddellijk.
- led aan: dagheregime: vertragingstijden werken, bij alarm starten de sirenes vertraagd.

Zie ook [Hulp bij alarmmelding](#)

### Opmerking:

- Indien vertragingstijd T1 'reactietijd operator' ingesteld is op 0 minuten en 0 seconden dan heeft de toets dag/nacht geen effect: alarmmelding is steeds zonder vertraging.
- De omschakeling kan ook via een externe schakelklok gebeuren. Raadpleeg uw installateur.

## 2.4 Inschuifvensters

De etiketten in de inschuifvensters kunnen vervangen worden, b.v. voor aanduiding in andere taal. U vindt etiketten achteraan in deze handleiding. Raadpleeg eventueel uw onderhoudsfirma.

Zoneteksten label L	text algemene led's NL rechts etiket	text general led's EN label right
	VOEDING	POWER
	ALARM	ALARM
	ALARMDOORMELDING	ALARM ROUTING
	VOER CODE IN	ENTER CODE
	STORING	FAULT
	ITEM(S) UIT DIENST	ITEM(S) DISABLED
	ITEM(S) IN TEST	ITEM(S) IN TEST
	NETSTORING	MAINS FAULT
	BATTERIJSTORING	BATTERY FAULT
	SYSTEEMFOUT	SYSTEM FAULT
	KORTSLUITING	SHORT CIRCUIT
	STORING SCHAKELLUS	SWITCHLOOP FAULT
	VERTRAAGDE WERKING	DELAY ON
	SIRENE	SOUNDER
	AL.DOORMELDER	AL.ROUTER
	STO.DOORMELDER	FLT.ROUTER
	EXTERN PANEEL	I/O INTERFACE
	BRANDBESTR/SIR2	FIREPRO/SIR2
	STORING / UIT DIENST	FAULT / DISABLEMENT

### 3 Hulp bij alarmmelding

Bij alarm branden de rode algemene alarm led samen met de rode alarm led van de zone waar het alarm gedetecteerd werd. De zoemer van de centrale geeft een continue beep-toon.

#### 3.1 Zonder vertraging (nachtregime)

De alarmmiddelen werden allemaal automatisch geactiveerd.

Druk op de toets 'sirenes aan/uit' (toegangsniveau 2) om de alarmmiddelen te stoppen.

Druk opnieuw op de toets 'sirenes aan/uit' om de sirenes opnieuw te starten.

#### 3.2 Met vertraging (dagregime)

vertragingstijd T1= ...min = operator reaktietijd

vertragingstijd T2= ...min = inspectierondetijd

Op dit moment is de vertragingstijd T1 aan het aftellen.

Indien er geen enkele actie op het bedieningspaneel ondernomen wordt, zullen na het verstrijken van de tijd T1 alle alarmmiddelen geactiveerd worden.

Druk binnen tijd T1 op de toets 'zoemerstop' om de vertragingstijd T2 te starten.

De tijd T2 dient om ter plaatse te gaan kijken of er al dan niet evacuatie moet gegeven worden.

Als men niet binnen tijd T2 bij het bedieningspaneel terug is, dan zullen de alarmmiddelen automatisch geactiveerd worden.

Indien het noodzakelijk is om te ontruimen kan dit door ofwel de toets 'sirenes aan/uit' (toegangsniveau 2) in te drukken ofwel door een manuele melder in het gebouw in te drukken.

Wanneer er geen evacuatie nodig is drukt men een tweede keer op de toets 'zoemerstop'. De alarmmiddelen zullen niet geactiveerd worden. (Indien ze toch al geactiveerd waren kunnen ze enkel terug uitgeschakeld worden met de toets 'sirenes aan/uit')

De centrale staat nu in een waakstand en men kan nu de keuze maken uit volgende mogelijkheden:

- Niets doen en centrale in waaktoestand laten. Nadeel hiervan is wel dat indien een nieuw alarm optreedt de alarmmiddelen direct geactiveerd zullen worden vermits in dit geval de vertragingstijden niet meer gebruikt worden. Een ander mogelijk nadeel is dat in deze toestand deurmagneten nog onbekrachtigd blijven.
- Reset proberen. Deze mogelijkheid is aangewezen indien de oorzaak van het (onecht) alarm gekend is en ondertussen verholpen is. Voorbeeld: de detector in de keuken kwam in alarm omdat er te veel rook uit een oven kwam. Nadat men de keuken voldoende verlucht heeft kan men zonder probleem op 'reset' drukken.  
Indien men reeds meerdere malen op reset heeft gedrukt en steeds komt dezelfde melder weer in alarm zonder aanwijsbare reden, dan heeft het weinig zin om dit opnieuw te proberen en kan men beter één van de twee andere mogelijkheden kiezen.
- Element uit dienst plaatsen. Zie [Test/Uit dienst functie](#)

**!! Noteer elke alarmmelding zo gedetailleerd mogelijk in het logboek achteraan in deze handleiding en contacteer indien nodig uw onderhoudsfirma om het probleem te laten oplossen.**

## 4 Hulp bij storingsmelding

Bij storing branden er gele led's en geeft de zoemer een onderbroken beep-toon. De zoemer kan uitgeschakeld worden door op toets 'zoemerstop' te drukken.

Aan de hand van de storing led van de zones en algemene led's kan men zien welke storing gedetecteerd werd:

Algemene storing led	abnormale toestand op de brandmeldcentrale **
Storing led zone (10x)	zone in storing, test of uit dienst *
Item(s) uit dienst	item(s) uit dienst**
Item(s) in test	item(s) in test**
Netstoring	netspanning is uitgevallen - werking op batterijen***
Batterijstoring	batterijen in slechte toestand of losgekoppeld***
Systeem fout	er is een fout gedetecteerd in de brandmeldcentrale
Kortsluiting	kortsluiting gedetecteerd**
Storing schakellus	externe schakellus in storing of uit dienst *
Vertraagde werking	bij alarm starten de sirenes vertraagd
Sirenekring	sirenekring 1 in storing of uit dienst *
Alarmdoormelder	alarmdoormelder in storing of uit dienst *
Storingmelder	storingsdoormelder in storing of uit dienst *
Extern paneel	Extern bedieningspaneel in storing of uit dienst *
Brandbestr. el. / sir 2	brandbestrijdende elementen of sirenekring 2 in storing of uit dienst *

\* knippert bij kortsluiting of lijnbreuk, brandt continu bij uit dienst

\*\* wordt gespecificeerd aan de hand van andere led('s) vb. bij storing door kortsluiting op sirenekring = storing led + led sirenekring + led kortsluiting

\*\*\*led's branden gelijktijdig als de batterijen ontladen zijn: centrale schakelt uit (=3e voeding)

Indien men weet of vermoedt dat de oorzaak van de storing ondertussen niet meer aanwezig is, kan men 'reset' gebruiken. Als de oorzaak niet is verdwenen dan zal de centrale na een reset, binnen enkele seconden tot enkele minuten (afhankelijk van de storingsmelding), opnieuw een storingsmelding geven.

Voor sommige storingen kan het wenselijk zijn dat het element dat de storing veroorzaakt heeft uit dienst gezet wordt. Zie [Test/Uit dienst functie](#)

**!! Let op: het is mogelijk dat een gedeelte van de detectie niet werkt: contacteer uw onderhoudsfirma om het probleem te laten herstellen.  
Noteer elke melding zo gedetailleerd mogelijk in het logboek achteraan in deze handleiding.**

## 5 Test/Uit dienst functie

Selecteer het gewenste element: een zone, met de selectietoets van de zone of één van de alarmmiddelen met de toets 'Select'.

De led van het geselecteerde element flitst samen met een led die zijn status aanduidt:

Voeding	element normaal in dienst
Storing	abnormale toestand op element
Item(s) uit dienst	element uit dienst
Item(s) in test	element in test
Kortsluiting	element is in kortsluiting

Met de toets 'O/I' (toegangsniveau 2) plaatst men het geselecteerd element uit en in dienst.

Met de toets 'Test' (toegangsniveau 2) plaatst men de geselecteerd zone in en uit test.

Na 20s verschijnen terug de gewone indicaties

Indien men op reset drukt tijdens de test/uit dienst functie dan zal de centrale gereset worden maar blijft de functie aanwezig. De zoemer zal een onderbroken beep-toon geven en de led test/uit dienstfunctie blijven branden. De zoemer kan uitgeschakeld worden met de toets 'zoemerstop'.

**!! Let op: een zone die in test / uit dienst staat kan geen echt alarm meer geven: de zoemer noch de sirenes starten.**



## 6 Onderhoud

Uw brandmeldinstallatie moet minstens éénmaal per jaar volledig nagekeken worden. Dit onderhoud kan alleen worden uitgevoerd door gespecialiseerde technici en omvat:

- testen van de detectoren / drukknoppen en sirenes
- preventieve maatregelen aan de hand van meldingen van het logboek
- nazicht en eventueel vastzetten van de aansluitingen in de brandmeldcentrale
- controle batterijen en laadspanning van de brandmeldcentrale
- controle interne meldingen van de brandmeldcentrale

De firma Argina kan U een onderhoudscontract aanbieden, zodat uw installatie steeds in optimale vorm blijft en zodanig dat U aan alle normen blijft voldoen.

### Reinigen

Het bedieningspaneel mag worden gereinigd met een licht vochtige doek. Let erop dat er geen water terecht komt in de opening voor de zoemer (tussen toets '1' en 'zoemerstop').

## 7 Technische gegevens

### Aansluitingen

Zones (max. 10 x): eindelus 4 K 7; alarmweerstand 1 K; maximum 0.1 A

Extern bedieningspaneel (max. 2): 3 draads maximum afstand 150 m met 1.5 mm<sup>2</sup>

Sirenekkring (2 x): eindelus 1 K; maximum 0,65 A

Aux. uitgang (1 x): 18.5 V - 28.5 V; maximum 0,5 A

Relaiscontact (3 x): omschakelcontact maximum 30 Vdc / 1 A

### Voeding

Zekering: T 1 A 250 V

Spanning: 18.5 V - 28.5 V

Stroom: 2A incl. laadstroom batterijen - laadstroom wordt onderbroken indien centrale in alarm is

Capaciteit van de batterijen: 1.2 Ah tot 7.2 Ah

### Algemeen

Voeding: 230 V~ ± 10 % 50 / 60 Hz

Stroomverbruik: 7 W tot 60 W

Afmeting: 340 x 266 x 93 mm (breedte/hoogte/diepte) incl. uitstekende delen

Behuizing: ABS V0

Bescherming: IP 30

Kleur: ral 7004

Werkings temperatuur: -5°C tot 40°C

Vochtigheidsgraad bij werking: 0% tot 95%

1134-CPR-095

Type: CM+ Brand:Argina Anthonis De Jonghestraat 50 B9100 Sint-Niklaas

see also Technische fiche CM+ V1.0 @ [www.argina.com](http://www.argina.com)

yr: 2010

EN54-2:1997/A1:2006 EN54-4:1997/A1:2002/A2:2006 Control & indicating equipment for fire detection and fire alarm systems for buildings, with integrated power supply.

### Optional functions present:

Fire alarm device output (7.8)

Fire alarm routing equipment output (7.9) (\*with integral modem board)

Automatic fire protection equipment (7.10.1)

Delay of the actioning of outputs (7.11)

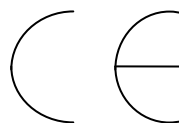
Recording of the numbers of entries into fire alarm condition (7.13)

Total loss of power supply (8.4)

Fault warning routing equipment (8.9) (\*with integral modem board)

Test condition (10)

Standardised I/O interface (11)



## 8 Logboek

Naam & adres .....  
Verantwoordelijke ..... Tel nr .....

Installateur .....  
Onderhouden door ..... Tel nr.....

Datum	Uur	alarm / storing / uit dienst / onderhoud (Noteer welke detector en in welke zone!)	Opmerkingen	Naam

## 9 Inschuifvensters

Zoneteksten label L	text algemene led's NL rechts etiket	text general led's EN label right
	VOEDING	POWER
	ALARM	ALARM
	ALARMDOORMELDING	ALARM ROUTING
	VOER CODE IN	ENTER CODE
	STORING	FAULT
	ITEM(S) UIT DIENST	ITEM(S) DISABLED
	ITEM(S) IN TEST	ITEM(S) IN TEST
	NETSTORING	MAINS FAULT
	BATTERIJSTORING	BATTERY FAULT
	SYSTEEMFOUT	SYSTEM FAULT
	KORTSLUITING	SHORT CIRCUIT
	STORING SCHAKELLUS	SWITCHLOOP FAULT
	VERTRAAGDE WERKING	DELAY ON
	SIRENE	SOUNDER
	AL.DOORMELDER	AL.ROUTER
	STO.DOORMELDER	FLT.ROUTER
	EXTERN PANEEL	I/O INTERFACE
	BRANDBESTR/SIR2	FIREPRO/SIR2
	STORING / UIT DIENST	FAULT / DISABLEMENT